



Marzo 2024

¡Feliz día! (¡Feliz vida!)

Como todos os meses, adxuntamos o resumo de actividades, proxectos e noticias do último mes.

## PROXECTOS

### CENTRO XUVENIL

Actividades e aprendizaxe na lingua materna (Tz'utujil)

A identidade cultural é fundamental para todas as persoas, pero faise necesaria cando falamos de pobos indíxenas onde o castelán ten un peso moi importante, sobre todo na escrita.

Por iso, hai que darlle espazo a este traballo para que o bilingüismo se produza de verdade.





Marzo 2024

Informática para @s máis pequen@s (ou computación como se di en Guatemala)

A tecnoloxía é un recurso que nos permite ter información global e así poder ter un criterio propio.

Xa sabedes que temos unha aula de informática no Centro Xuvenil de San Juan, xa que esta sala probablemente foi a semente deste proxecto comunitario.

A informática foi a maior demanda das familias xa que non é normal que estas teñan ordenadores, non obstante hai centros educativos que os usan e requiren coñecementos (isto discrimina á maioría das familias, as máis humildes).



Preciosa colaboración entre proxectos.

Compañía de Títeres Chumbala Cachumbola e Centro Xuvenil de San Juan, La Laguna.

Encántanos os monicreques e adoramos Teka e Paolo

É só que soñar...

É só que creando coas nosas mans...

É só que rir...

Todo forma parte dun obradoiro de títeres.



Marzo 2024



## CASA AQABAL

Este mes falamos moito de Casa Aqabal por 2 motivos:

- Porque é o mes do 8M e polo tanto para nós un mes especialmente sensible para falar de MULLERES
- Estas últimas semanas en Casa Aqabal fixeron moitas cousas e queremos contarvos algunhas delas en diferentes publicacións.

Comezamos por algo moi importante: A FORMACIÓN. É o que che capacita para acadar a independencia económica e quedar fóra da vida dos agresores.

Achegámosvos fotos dun obradoiro realizado grazas a Feminal Global.

O grupo de corte e costura estaba a recibir un obradoiro para reforzar coñecementos e aprender novas técnicas. Cortaron patróns e confeccionaron complementos para o cabelo, bolsos, roupa de bebé, entre outros..





Marzo 2024



A política social é fundamental nos pequenos concellos (de Guatemala chámanse municipalidades).

Por iso, a Casa Aqabal segue presente nas xuntas municipais e na constitución da Xunta Directiva concedeulle o cargo de segundo vogal.

Ademais, nesta mesa da Comisión Municipal de Saúde e Nutrición de San Lucas Tolimán visibilizouse grazas ao equipo que a violencia doméstica adoita derivarse de familias con problemas de saúde nutricional.

Hai que seguir mostrando realidades e loitando para protexer as familias





Marzo 2024

Este ano pechamos programas completos de formación compartida entre os nosos proxectos.

Así, por exemplo, Casa Aqabal está a realizar 2 programas coas nais, mozas e mozos do centro xuvenil de San Juan.

E para que cheguen a toda a comunidade, decidimos realizalas na escola, que conta con instalacións máis amplas.

Traémovos fotos do primeiro día:

Abordouse a comunicación familiar, como deben relacionarse nais e pais cos seus fillos.



## BOLSAS DEL AMADRIÑAMENTO/APADRIÑAMENTO

Yeraldì Daniela Ixtamer Ordoñez ten 7 anos.

Estuda na escola pública e a materia que máis lle gusta é Ciencias da Natureza, xa que lle gusta moito todo o relacionado coa natureza.

O que máis lle gusta é xogar ao baloncesto e pasar un tempo de calidade cos seus compañeiros.



Marzo 2024

De maior quere ser mestra, porque lle encanta axudar aos demais e tamén porque entón sempre estaría aprendendo constantemente, fai moitas preguntas e quere saber todo!

Daniela é unha das novas bolseiras.



## PROGRAMA BOLSEIR@S EN PRÁCTICAS

Cecy segue aproveitando ao máximo a súa estadía na cidade. Está no Hospital ata as catro da tarde, pero moitas tardes e todas as fins de semana está (ou nós) bailando. Tamén o verás noutras seccións deste boletín e iso é porque estes 2 meses estivo connosco en todo.

Estivo no Parque de Bombeiros da Coruña grazas a Iván Brea que foi un guía estupendo.

Cecy quedou moi impresionada coa calidade dos recursos, coas instalacións, pero sobre todo coa formación que require esta profesión e que se diferencia moito do seu país.

Aproveitamos para contarvos que en Guatemala é moi habitual ver bombeiros nos autobuses ou polas rúas pedindo donativos polo seu traballo. Son voluntarios, non



Marzo 2024

cobran, e polo tanto fano no tempo libre e con pouca formación, polo que non hai que dicir máis...



## CENTRO SOCIAL A CORUÑA

Este mes estivo cheo de actividades no centro. Ademais das habituais, houbo outras moi variadas.



Marzo 2024

Pechamos febreiro con Enxenería Sen Fronteiras (ESF), formamos parte dun evento emancipador, o Repair Café, que como moitos sabedes é moi demandado noutros países europeos como Inglaterra ou Francia.

Aquí comeza, e por iso sentirnos parte dela dámos forza. Moi agradecido por esta proposta.



Ofrecémosvos 2 propostas dentro do programa para familias, accesibles e inclusivas: o obradoiro de sexualidade para familias e un contacontos moi empoderador.

Queremos agradecer con todo o noso cariño ás encargadas deles, a nosa sexóloga de referencia e a nosa contacontos favorita. Ambas nas súas áreas son maravillosas.







## CAMPAÑAS

Para levar a cabo estes proxectos temos que dedicar moito esforzo e tempo, ademais de fondos económicos.

E estas son algunhas das accións que facemos.

## ACTIVIDADES SOLIDARIAS

Mes completo de actividades. Non descansamos nin os domingos!

Pero empeceamos cunha proposta na que participamos e que non deixa de facernos moita gracia!

Competir non é para nós.

Lorena xa nos avisou de que non era moi hábil para marcar goles, pero o intentou (polo menos para parar os que entraban constantemente na súa portería)

Se ves o vídeo hai moita "competición" divertida

<https://www.agalega.gal/videos/category/16431-furallolos>

Menos mal que tivo un compañeiro excepcional (Pepe Capelán) que ademais de divertido e enxeñoso soubo perder.



Marzo 2024

En serio: foi unha proposta marabillosa, hai que visibilizar o mundo social. Grazas ao equipo directivo, ao equipo de montaxe, a todo o necesario (tamén maquillaxe) e mesmo ao equipo de financiamento.



Estivemos en Artabros Crossfit.

Seguimos con toda enerxía porque nese espazo as vibracións son moi, moi altas!!! Que forza se sente alí, sobre todo pola súa xente.

Cada ano fan un torneo benéfico para apoiar o noso traballo e aí foi onde fomos. Cecy, Jorge e Luis aínda tiñan dor durante días (para mirar)  
En serio: foi unha mañá preciosa e estamos moi agradecidos.



Marzo 2024



En relación ao Día da Muller estivemos en distintos lugares (empresas e colexios) falando do noso traballo e con postos de produtos.

Volvemos a repetir que a venda de produtos é moi, moi importante para a nosa entidade porque non nos financia, senón que nos permite seguir comprando a mulleres indíxenas para que teñan ingresos (por dicilo moi brevemente).

Aquí con Alicia de Concentrix.



En relación ao 8M tamén estivemos na Universidade Laboral.

Demos unha charla sobre o noso traballo, especialmente sobre a interseccionalidade de ser unha nena indíxena e sobre a violencia de xénero no país.

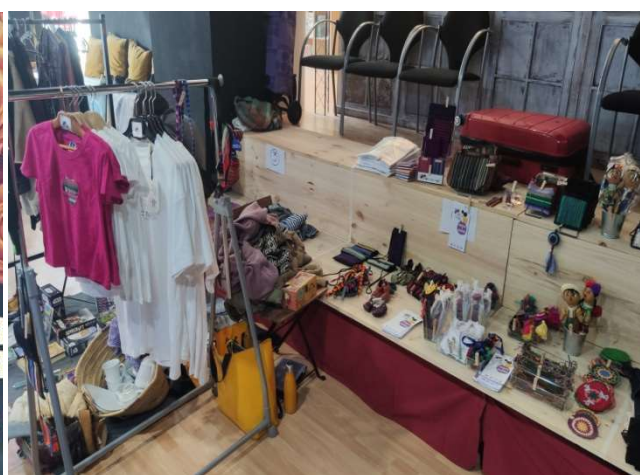


Marzo 2024

Temos que dicilo con moita alegría: foi un grupo extraordinariamente motivado e cativo que participou activamente e con criterio social. Así que engadiu enerxía e esperanza para un futuro mellor.



E si, aínda hai máis, tamén estivemos a buscar nun lugar moi especial, o espazo cultural Galgo Azul. Que día tan diferente e especialmente bonito.





Marzo 2024

E non menos importante, por último, estivemos no IES de Mugardos onde Cecy falou de moitas cousas, pero sobre todo da súa cultura porque foi convidada no marco da semana cultural. Grazas á nosa querida Yolanda Rozados.



## NOTICIAS DE PRENSA

Este mes os 4 periódicos con máis vendas e coñecidos da nosa cidade quixeron entrevistar a nosa Cecy.



Marzo 2024

Compartimos as noticias.

- <https://www.elidealgallego.com/articulo/a-coruna/doctorado-vida-desde-guatemala-hospital-san-rafael-coruna-4741643>
- <https://www.elespanol.com/quincemil/articulos/cultura/cecy-guatemalteca-becada-en-a-coruna-nunca-habia-visto-el-mar-hasta-que-llegue-aqui>
- <https://www.laopinioncoruna.es/coruna/2024/03/24/guatemala-master-vida-coruna-99886131.html>
- [https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/coruna/coruna/2024/03/31/me-chocaca-sentir-mujer/0003\\_202403H31C7991.htm](https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/coruna/coruna/2024/03/31/me-chocaca-sentir-mujer/0003_202403H31C7991.htm)

## Doctorado en la vida desde Guatemala al hospital San Rafael de A Coruña

GUILLERMO PARGA ◀ 1 DE MARZO DE 2024, 06:05

◀ A Coruña



Que A Coruña es solidaria es una realidad de la que pueden dar fe las numerosas organizaciones que, con base en la ciudad, se dedican a hacer algo mejor la vida de quienes ni siquiera nacen en igualdad de oportunidades. Sin embargo, en ocasiones son necesarios ejemplos prácticos que luchen contra lo efímero de algunas olas. Se trata de mantener activo el sensor de la concienciación y de las ayudas para que algunas historias extraordinarias puedan hacerse realidad. La ONG Por qué no, situada en Novo Mesoiro, presume desde el pasado 27 de enero del mejor ejemplo de cómo los pequeños gestos en



Marzo 2024

mientras realiza sus prácticas universitarias en un hospital, señala que lo que más le llama la atención es el "empoderamiento femenino"

PAULA MAHÍA 05:00 · 9/3/2024



**Juana Cecilia Cholotío**, o como prefiere que la llamen cariñosamente, Cecy, de Guatemala, llegó a A Coruña el pasado mes de febrero con una **beca universitaria** que le consiguió la **ONG coruñesa Por qué no?** "Si no fuera por ellos, yo no estaría acá, lo gestionaron todo", les agradece la joven de tan solo 20 años.

Lo cierto es que el **trámite** para venirse duró **años** y un esfuerzo muy grande por parte tanto de la organización como de la estudiante. Para la ONG, la guatemalteca

Juana Cecilia Cholotío tiene 20 años y vive en un pueblo indígena de Guatemala que se llama San Juan La Laguna, donde la gente se dedica al textil y a la agricultura, aunque el turismo es también muy importante en la zona, ya que está cerca del lago Atitlán. Su familia tiene un restaurante, en el que ayudan ella y sus seis hermanos, pero Cecy —así es como le gusta que le llamen— aprovecha cualquier tiempo libre para estudiar Enfermería. Va a la universidad los fines de semana porque de lunes a viernes trabaja tras despertarse muy temprano con el canto del gallo. "Tardo dos horas para llegar a clase. Cojo una lancha y después un bus", relata. Un esfuerzo que lleva a cabo junto a la ONG coruñesa Por qué no?, que costea sus estudios y los de otras 30 personas, aunque la mayoría todavía cursa Primaria. Ella es la primera universitaria que disfruta de esta experiencia en A Coruña. Sus

### De Guatemala a un máster de vida en A Coruña

Cecy Cholotío ha dejado dos meses su hogar en un pueblo indígena para hacer prácticas de enfermería en el hospital San Rafael: "Esto es otro mundo para mí"



Cecy posa en el quirófano del hospital San Rafael, donde realizó sus prácticas. | // CASTELEIRO/ROLLER AGENCIA / ANA CARRO



Marzo 2024

La Not de Galicia • Domingo, 11 de marzo de 2024 • A COBIJUNA • L7

JUANA CECILIA CHOLOTÍO ENFERMERA GUATEMALTECA EN EL HOSPITAL SAN RAFAEL

# «Me chocó que acá no te hacen sentir que eres menos por ser mujer»

«Me marcará toda la vida», dice la joven sobre su estancia en A Coruña

3 de marzo de 2024

Resolución impopular de la población de algunas de las comunidades, Juana Cecilia Cholutío, enfermera en el Hospital San Rafael, en la gran ciudad de A Coruña, en la provincia de Pontevedra, una experiencia que le ha permitido conocer la realidad de la profesión en Galicia. Siempre quiso estudiar medicina y venir a España a estudiar en el Hospital San Rafael, con solo 20 años, las desventajas económicas entre los dos países, pero ella decidió seguir su camino profesional. Con todo y gran alegría, ella quería permanecer en este país de Galicia, había de lo que se le ofrecía en su país.

—¿Cómo ha venido a parar a A Coruña?

—Fui a un curso de enfermería que me ofreció un amigo que me dijo que iba a ir a España a estudiar enfermería y me dijo que me iba a traer a Galicia.

—¿Cómo es la vida en A Coruña?

—Es una ciudad muy bonita, con mucha historia y cultura. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida profesional en Galicia?

—Es una profesión muy respetada y valorada. Me gusta mucho trabajar aquí.

—¿Cómo es la vida personal en Galicia?

—Es una vida muy tranquila y agradable. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.



Juana Cecilia Cholutío, enfermera guatemalteca en el Hospital San Rafael en A Coruña.

—¿Para ti es algo increíble poder venir a España y llevarnos nuestra experiencia?

—Sí, es algo muy bonito. Me gusta mucho venir a España y llevarnos nuestra experiencia.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

«Perse en quedarme, pero se me haría muy difícil estar tan lejos de mi familia»

—¿Qué planes tiene para no que se acabe sus posibilidades?

—Me gusta mucho trabajar en Galicia. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

—¿Cómo es la vida en su país?

—Es una vida muy diferente a la de aquí. Me gusta mucho vivir aquí.

## DATAS SINALADAS

Ser muller segue a ser un factor de discriminación, e sobre todo en países como Guatemala.

Hoxe queremos consolidarnos como mulleres nunha loita común chea de interseccionalidades que agravan a colectivos de mulleres ou que se sintan así.

Queremos que o futuro sexa máis violeta e co noso traballo participamos en colorealo así.





Marzo 2024



SOCI@S

Enorgullécenos non faltar ningún mes con altas.





## CULTURA

A queima do demo!

É unha tradición que ten lugar cada 7 de decembro, na que se retiran as cousas máis antigas que cada familia ten na casa.

O seu obxectivo principal é facer unha profunda limpeza espiritual.  
A maioría das familias queiman papel usado durante todo o ano ou unha piñata.

Celébrase nesa data porque son exactamente nove meses do recordo do nacemento da Virxe María (embarazo) e declárase a vitoria do demo para deixar sitio ao nacemento cristián.

